

Smlouva o zajištění léčebných programů a dalších služeb

dnešního dne uzavřely:

Vojenská lázeňská a rekreační zařízení

se sídlem Magnitogorská 12/1494, 101 00 Praha 10, ČR
zastoupená ředitelem VLL Ing. Zdeňkem Matysem
se sídlem Svatopluka Čecha 2, 415 01 Teplice, ČR

IČ: 00000582

DIČ: CZ00000582

zapsána u živnostenského odboru Úřadu městské části Praha 10

tel.: [REDACTED] fax: [REDACTED]

[REDACTED], e-mail: [REDACTED]

(dále jen VLRZ)

- na straně jedné -

a

Alsakali Massah Fared Alsakali

zastoupená panem Al Sakali Massah Fared Al Sakali
se sídlem Maršovská 1522/10, 415 01 Teplice, ČR

IČ: 86806386

bankovní spojení: [REDACTED]

č.ú.: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

tel.: [REDACTED]

Fax: [REDACTED]

e-mail: [REDACTED]

(dále jen objednatel)

- na straně druhé -

**tuto smlouvu o zajištění léčebných pobytů a dalších služeb
dle zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění**

**Po bedlivém zvážení veškerých vzájemných závazků obsažených v této smlouvě
a s úmyslem býti touto smlouvou právně vázány
se smluvní strany dohodly takto:**

I. Preambule

1.1 VLRZ byla založena 1. ledna 1992 zakládací listinou FMO č.j. 33147-84 z 30. prosince 1991 upravenou na zřizovací listinu MO ČR č.j. 211/16-65/6/1999-1968 ze dne 14. května 1999 ve znění pozdějších dodatků s právní subjektivitou a je dle českých právních předpisů oprávněna uzavřít tuto smlouvu.

1.2 Objednatel je registrován Obecním živnostenským úřadem v Teplicích pod č.j. MgMT/OŽÚ/3729/2010/Sch/3 živnostenského listu vydaného Magistrátem města Teplice a prohlašuje, že je dle českých právních předpisů oprávněn uzavřít tuto smlouvu.

II. Předmět smlouvy

2.1 VLRZ se zavazuje poskytnout klientům objednatele za podmínek stanovených touto smlouvou jím vybrané základní služby v rámci léčebného programu ve Vojenské lázeňské léčebně Teplice (dále jen VLL) v rozsahu a termínech uvedených v Příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást této smlouvy a to výhradně dle indikace a kontraindikace uvedené v Příloze č. 3 této VLL a objednatel se zavazuje uhradit VLL za tyto služby cenu v souladu s touto smlouvou.

III. Rozsah poskytovaných služeb

3.1 Základní služby jsou specifikovány v Příloze č. 2.

3.2 Služby poskytnuté nad rámec základních služeb mohou být poskytnuty pro každý jednotlivý případ na základě nabídky VLL v rámci léčebného programu klienta a budou hrazeny dle platného ceníku VLL v hotovosti.

IV. Podmínky poskytování služeb

4.1 Základní služby v rámci léčebného programu budou poskytnuty na základě písemné objednávky objednatele, která musí obsahovat rozsah požadovaných služeb, počet klientů, den nástupu na léčebný program, délku programu a specifikaci léčení. Objednávka je považována za závaznou po jejím potvrzení VLL, do té doby není VLL povinna služby poskytnout. Podmínkou pro poskytnutí požadovaných služeb je úhrada léčebného programu objednatelem před nástupem jeho klientů na léčebný program, jinak není VLL povinna objednané služby poskytnout.

4.2 Objednatel je povinen zajistit, aby se jeho klienti před nástupem na léčebný program prokázali voucherem - ubytovacím poukazem, ze kterého bude jednoznačně vyplývat rozsah objednaných služeb. Objednatel je povinen zajistit, že klienti budou pojištěni a vybaveni doporučením lékaře na dg., která je indikována pro příslušnou VLL (Příloha č. 3) a léky, které užívají. Pokud se klient neprokáže shora uvedenými doklady, není VLL povinna objednané služby poskytnout. Objednatel je povinen na tuto skutečnost klienty upozornit. Pokud objednatel tuto povinnost poruší, nese odpovědnost za veškeré škody v zniklé v důsledku neposkytnutí objednaných služeb. Objednatel dále zajistí případnou repatriaci klienta v případě jeho úmrtí.

4.3 Léčení se poskytuje pro osoby od 18 let.

V. Cena za poskytované služby

5.1 Cena za léčebný program je stanovena v ceníku, který tvoří Přílohu č. 2 a nedílnou součást této smlouvy.

5.2 Ceny jsou uvedeny v CZK. Ceny jsou uvedeny včetně DPH, pokud služba dle platných právních předpisů podléhá dani z přidané hodnoty. Objednané služby jsou splatné v hotovosti na VLL a to vždy nejpozději ke dni nástupu klienta na léčebný program.

5.3 V případě akutní nemoci (virové onemocnění aj.) klienta, který čerpá léčebný ambulantní program, je nutno ihned odhlásit klienta z léčebných procedur nejpozději však do 8,00 hod. následujícího dne. Pokud tato stanovená lhůta nebude dodržena, nebude upuštěno od účtování za léčebný program.

VI. Provize

6.1 VLL se zavazuje uhradit objednateli za zprostředkování klientů, kteří prostřednictvím objednatele využijí a uhradí služby VLL dle této smlouvy, provizi ve výši 15 % z ceny ambulantního léčebného programu. Provize může být vyplacena pouze na základě žádosti objednatele. Objednatel je povinen požádat o vyplacení provize za své klienty nejpozději do data platnosti této smlouvy uvedené v bodě 9.1.

VII. Stornopoplatky a smluvní pokuty

7.1 Objednatel je oprávněn zrušit závazně objednané služby v plném rozsahu za podmínek uvedených ve Všeobecných obchodních podmínkách VLRZ, uvedených v Příloze č. 4 této smlouvy, která tvoří její nedílnou součást.

7.2 Pokud objednatel léčebné pobyty nezruší a jeho klienti přesto na léčebný pobyt v řádném termínu nenastoupí, je objednatel povinen uhradit smluvní pokutu ve výši ceny objednaných služeb.

7.3 Smluvní strany mohou po písemné dohodě ustoupit od účtování stornopoplatků (úmrtí, doložená hospitalizace).

7.4 V případě, že je objednatel v prodlení s jakoukoli finanční úhradou, ke které je povinen dle této smlouvy, je povinen uhradit VLL smluvní pokutu ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení.

7.5 VLL je oprávněna použít jakoukoli platbu objednatele dle této smlouvy za léčebné pobyty jeho klientů nejprve k úhradě stornopoplatků a smluvní pokuty. Objednatel jí k této úhradě uděluje podpisem této smlouvy výslovný souhlas.

VIII. Forma informací

8.1 Smluvní strany se dohodly, že veškerá korespondence bude probíhat:

8.1.1 na straně objednatele:

Adresa: Alsakali Massah Fared Alsakali, Maršovská 1522/10, 415 01, Teplice, ČR

Jméno pracovníka: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

Fax: [REDACTED]

8.1.2 na straně VLRZ:

Adresa: Vojenská lázeňská léčebna Teplice, Svatopluka Čecha 2, 415 01 Teplice, ČR

Jméno pracovníka: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

Fax: [REDACTED]

e-mail: [REDACTED]

IX. Doba trvání smlouvy

9.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 12.12. 2018.

9.2 Tato smlouva vstupuje v platnost dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnost nabývá zveřejněním v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv v platném znění.

9.3 Obě smluvní strany jsou oprávněny od této smlouvy písemně odstoupit, a to formou doporučeného dopisu, pokud druhá smluvní strana porušuje své povinnosti z této smlouvy hrubým způsobem. Účinky odstoupení nastávají doručením odstupujícího projevu druhé smluvní straně.

9.3.1 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany objednatele se považuje prodlení objednatele s jakoukoli finanční úhradou, ke které je povinen dle této smlouvy.

9.3.2 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany VLRZ se považuje opakované neposkytnutí závazně objednaných služeb.

X. Závěrečná ustanovení

10.1 Tato smlouva podléhá režimu právních předpisů České republiky. Nedílnou součástí této smlouvy jsou Všeobecné obchodní podmínky VLRZ. Objednatel podpisem této smlouvy potvrzuje, že byl s obsahem Všeobecných obchodních podmínek VLRZ (Příloha č. 4) seznámen a že je považuje za závazné. Speciální ujednání v této smlouvě mají přednost před zněním Všeobecných obchodních podmínek. Práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou výslovně neupravené se řídí občanským zákoníkem.

10.2 Pokud by tato smlouva obsahovala ustanovení, které by bylo v rozporu s právními předpisy České republiky, budiž toto ustanovení posuzováno jako samostatné, které tudíž nemá vliv na neplatnost této smlouvy jako celku.

10.3 Obě smluvní strany se zavazují řešit případné spory vyplývající z této smlouvy nejprve smírnou cestou. Pokud nedoručí k mimosoudnímu vyřešení těchto sporů, jsou pro jejich soudní řešení příslušné, na základě výslovné dohody smluvních stran, soudy v České republice s tím, že pokud budou splněny předpoklady pro použití § 89a o.s.ř., je příslušný Městský soud v Praze.

10.4 Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních. Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

10.5 Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této smlouvy.

10.6 Tato smlouva může být měněna pouze písemnou formou se souhlasem obou smluvních stran.

10.7 Objednatel bere na vědomí, že VLRZ je povinna zveřejnit smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv v platném znění.

V Teplicích dne: 2018

V Teplicích dne: 2018

VLRZ – VLL Teplice

objednatel

Seznam příloh:

1. Rozsah služeb
2. Ceník služeb
3. Indikace a kontraindikace lázeňské péče
4. Všeobecné obchodní podmínky VLRZ

Rozsah služeb

AD – HOC: 25.06. – 12.12. 2018

Léčebný program zahrnuje:

- vstupní lékařské vyšetření,
- procedury se poskytují pouze ve všední dny tj. Po – Pá: 5 procedur denně
- den programu je pouze vstupní lékařská prohlídka
- do léčebného programu se nezahrnují soboty, neděle a svátky

Minimální délka léčebného programu je 10 léčebných dnů

Služby nad rámec základních služeb mohou být poskytnuty pro každý jednotlivý případ na základě nabídky VLL v rámci léčebného ambulantního programu klienta a budou uhrazeny dle platného ceníku VLL v hotovosti nebo platební kartou.

Ceník základních služeb - VLL Teplice

Ambulantní léčebný program	25.06. – 12.12. 2018
5 procedur denně	2 125

Ceny základních služeb jsou stanoveny v CZK na osobu a léčebný program jednoho dne. Ceny jsou uvedeny včetně 15 % provize. Ceny jsou uvedeny včetně daně z přidané hodnoty (DPH), pokud jí podléhají.

Léčebný program zahrnuje:

Léčebný program:

- vstupní lékařské vyšetření,
- procedury se poskytují pouze ve všední dny tj. Po – Pá: 5 procedur denně
(do léčebného programu se nezahrnují soboty, neděle a svátky)

Minimální délka léčebného programu je 10 léčebných dnů.

INDIKACE PRO LÁZEŇSKÉ LÉČENÍ VE VOJENSKÉ LÁZEŇSKÉ LÉČEBNĚ TEPLICE

Zaměření léčení: Nemoci pohybového ústrojí

Revmatoidní arthritida st. I.-IV.

Ankylosující spondylitida (Bechtěrevova choroba)

Ostatní seronegativní spondylarthritidy

Difusní onemocnění pojiva s kloubními projevy

Arthropatie doprovázející krevní, endokrinní, neurologická a plicní onemocnění.

Metabolická onemocnění s postižením kloubů.

Osteoporosa primární a sekundární.

Bolestivé syndromy šlach, úponů, burz, podkožní tkáň, tuku a kosterních svalů, včetně postižení způsobených prací s vibrujícími nástroji a nadměrným jednostranným přetížením, mimokloubní revmatismus celkový a lokalizovaný.

Coxarthrosa v soustavném léčení.

Gonarthrosa v soustavném léčení.

Arthrosy v ostatních lokalizacích.

Vertebrogenní syalgičtý funkční nebo degenerativní původu, soustavně léčený.

Stavy po úrazech pohybového ústrojí a po ortopedických operacích včetně stavů po operacích meziobratlových plotének a stenoz kanálu páteřního.

Stavy po ortopedických operacích s použitím náhrady kloubní.

OBECNÉ KONTRAINDIKACE LÁZEŇSKÉ PÉČE

1. Infekční nemoci přenosné na člověka a bacilonosičství zejména břišního tyfu a paratyfu. Je-li některá nemoc indikována pro lázeňskou péči sdružena s tbc, může být lázeňská péče navržena a povolena jen takové osobě, která již byla vyřazena z dispenzárních skupin aktivní tuberkulózy.
2. Všechny nemoci v akutním stadiu.
3. Klinické známky oběhového selhání, maligní arytmie.
4. Stavy po hluboké trombóze do 3 měsíců po odeznění nemoci, stavy po povrchové tromboflebitidě do 6 týdnů po odeznění nemoci.
5. Labilní diabetes mellitus (s výjimkou u dětí a dorostu) a dekompenzovaný diabetes mellitus.
6. Často se opakující profuzní krvácení všeho druhu.
7. Kachexie všeho druhu.
8. Zhoubné nádory během léčby a po ní s klinicky zjistitelnými známkami pokračování nemoci.
9. Epilepsie s výjimkou případů, u nichž v posledních 3 letech nedošlo k záchvatu a jejichž EEG záznam nemá epileptické grafoelementy. Přetrvávají-li v EEG záznamu patologické změny, pak může být lázeňská péče navržena jen na základě kladného vyjádření neurologa, který má pacienta v dispenzární péči. Pro indikační skupinu XXVI není epilepsie kontraindikací.
10. Aktivní ataky nebo fáze psychóz a duševní poruchy s asociálními projevy nebo sníženou možností komunikace, transitorní stavy zmatenosti.
11. Závislost na alkoholu, závislost na návykových látkách.
12. Nemocní, odkázaní na pomoc druhé osoby při sebeobsluze (s výjimkou nevidomých). Přijetí nemocného (zpravidla s průvodcem) je popř. možné po předchozím dojednání s vedoucím lékařem lázeňské léčebny.
13. Inkontinence moče a stolice, enuresis nocturna. Neplatí pro indikační skupinu XXVI a indikaci XXIII/2.
14. Kouření u dorostu a u nemocných s indikacemi skupiny II, V a VI.
15. Těhotenství.
16. Nehojící se kožní defekty jakéhokoliv původu. (Netýká se indikací skupiny X).
17. Hypertenze nad 16 kPa diastolického tlaku (-120 mm Hg).

Příloha č. 4

Vojenská lázeňská a rekreační zařízení

se sídlem Magnitogorská 12/1494,

Praha 10, 101 00

IČ: 00000582

DIČ: CZ00000582

(dále jen „VLRZ“)

Všeobecné obchodní podmínky VLRZ pro poskytování ubytovacích, stravovacích a dalších služeb

I.

Předmětem služeb jsou ubytovací, stravovací a další řádně objednané a uhrazené služby z nabídky VLRZ v rozsahu dle uzavřených smluv. VLRZ je povinna zabezpečit služby v dohodnutém rozsahu a kvalitě a bez zbytečného odkladu informovat o změně poskytovaných služeb. Změny a odchylky jednotlivých služeb od dohodnutého rozsahu jsou přípustné zejména z důvodů vyšší moci, tedy z příčin, kterým VLRZ nemohla zabránit ani při vynaložení veškerého úsilí.

II.

Objednatel je povinen objektivně informovat klienty o podmínkách poskytování služeb v souladu s uzavřenou smlouvou včetně těchto všeobecných obchodních podmínek a nese ve vztahu ke klientovi veškerou odpovědnost za škodu, která vznikne v důsledku porušení této povinnosti objednatele.

Objednatel je povinen v případě, že nedojde k poskytnutí služeb klientům v důsledku porušení povinnosti objednatele dle uzavřené smlouvy, za podmínky, že VLRZ je oprávněna za dané situace služby neposkytnout, uhradit veškerou škodu, která klientovi v důsledku porušení této povinnosti objednatele vznikne.

III.

Objednatel je oprávněn stornovat písemně objednané služby za podmínky, že uhradí VLRZ stornopoplatky, jejichž výše je stanovena v závislosti na období, ve kterém jsou objednané služby zrušeny a to takto:

29 až 15 dnů před nástupem klienta objednatele na závazně objednaný pobyt **20%** z celkové ceny ubytování.

14 až 8 dnů před nástupem klienta objednatele na závazně objednaný pobyt **50%** z celkové ceny ubytování.

7 až 1 den před nástupem klienta objednatele na závazně objednaný pobyt **60 %** z celkové ceny ubytování.

v den určený v závazné objednávce jako den nástupu klienta objednatele na pobyt **100%** z celkové ceny ubytování + cenu stravování za první a druhý den pobytu.

Ustanovení o stornovacích podmínkách a storno-poplaccích se přiměřeně použijí i při zrušení zajištěných služeb z důvodu odvolání souhlasu se zpracováním osobních údajů.

IV.

Klient je povinen dodržovat ubytovací a stravovací řád v provozovnách VLRZ. V případě nedodržení ubytovacího a stravovacího řádu neodpovídá VLRZ za vzniklé škody, nestanoví-li platné právní předpisy jinak. Objednatel neručí za škody způsobené hostem. Úhradu takové škody zúčtuje VLRZ přímo s hostem.

Zjistí-li klient, že služby poskytované VLRZ mají vady, je povinen je okamžitě reklamovat bez zbytečného odkladu v provozovně VLRZ, která služby poskytl. Podmínkou pro uplatnění reklamace je předložení dokladu o uhrazení služby.

V případě oprávněné reklamace ubytovacích služeb má klient právo, pokud se jedná o vadu technického charakteru na výměnu pokoje a na slevu z ceny ubytovacích služeb v případě, že přidělený náhradní pokoj je v nižší kvalitě než původní, pokud se jedná o vadu drobného vybavení na výměnu tohoto vybavení či na jeho doplnění. Není-li z provozních důvodů možné poskytnout výměnu pokoje, má klient nárok na přiměřenou slevu z ceny ubytovacích služeb.

Veškeré vady stravovacích služeb je klient povinen uplatnit okamžitě ihned po ochutnání pokrmů, jinak jeho nárok z vadného plnění zaniká. V případě oprávněné reklamace má klient nárok na výměnu pokrmů.

Klient je povinen poskytnout veškerou potřebnou součinnost k vyřízení reklamace, zejména sdělit rozhodující informace a předložit doklady. Vyžaduje-li to povaha reklamace, je klient povinen umožnit přístup pracovníkovi VLRZ do ubytovacího prostoru za účelem zjištění vad.

Tyto Všeobecné obchodní podmínky vstupují v platnost a nabývají účinnosti dnem podpisu.